

UDAL BATZARRA: 2025EKO URRIAREN

27A

PLENO: 27 DE OCTUBRE DE 2025

GAI ZERREDA

1. 2025eko irailaren 29ko bilkurari dagokion akta-zirriborroa onartzea.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

2025eko irailaren 29ko bilkurari dagokion akta-zirriborroa bozkatu ondoren, onartu egin da eta aktatzat hartu.

2. Kontu-hartzailtzaren 2024ko erreparo-txostenaren berri ematea.

ORDEN DEL DÍA

1. Aprobación del borrador de acta correspondiente a la sesión de 29 de septiembre de 2025.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

Sometido a votación el borrador de acta correspondiente a la sesión de 29 de septiembre de 2025, queda aprobado, siendo elevado a acta.

2. Dación de cuentas del informe de reparos de intervención 2024.

Kontu, Ogasun eta Ondarearen Udal Lan Batzordean (Kontuen Batzorde Berezia), 2025eko ekainaren 16an egindako bilkuran, 2024ko Kontu-hartzaitzaren eragozpenei buruzko txostenaren berri eman da, ondoren Osoko Bilkuran kontuak emateko, jarraian adierazitako edukiarekin:

- Txosten hau egiten da Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 70.6 artikulua betez (arau hori Gipuzkoako Lurralde Historikoan toki-administrazioaren arrazionalizazio- eta iraunkortasun-neurriak aplikatzeko foru-berezitasunari buruzko azaroaren 17 ko 13/2014 Foru Arauak barne hartzen du).

2024KO EKITALDIAN UDAL KONTU-HARTZAITZAK EGINDAKO ERREPAROEN AURKAKO EBAZPENEN TXOSTENA.

Udalaren Kontu-hartzaitza honetan dauden datuen arabera, 2023ko ekitaldirako honako erreparo hauek egin

En la Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio (Comisión Especial de Cuentas), en sesión celebrada el 16 de junio de 2025, se ha dado cuenta del informe de reparos de Intervención 2024 para su posterior dación de cuentas en la siguiente sesión plenaria, con el contenido señalado a continuación:

- Informe que se emite en cumplimiento del artículo 70.6 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en redacción dada por la Norma Foral 13/2014, de 17 de noviembre, sobre la singularidad foral en la aplicación de las medidas de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

INFORME DE RESOLUCIONES CONTRARIAS A LOS REPAROS FORMULADOS POR LA INTERVENCIÓN MUNICIPAL EN EL EJERCICIO 2024.

Conforme a los datos obrantes en esta Intervención municipal, para el ejercicio 2023 se han realizado los siguientes

dira Erakundearen kudeaketaren reparos dentro de la gestión de la
barruan: Entidad:

Faktura zk.Nº Factura	Hornitzailea / Proveedor/	Zenbateko Osoa / Importe Total
3230473748	AGEDI-AIE, OFICINA CONJUNTA RECAUDACION ARTISTAS- PRODUCTORES, UTE	45,36
3183	KIÑU 2000 S.L.	176,44
3191	KIÑU 2000 S.L.	437,32
300200261	GONZALO ESCARTIN, SA	2.313,28
2023/7833	IZFE	17,70
t94r	EMUN KOOP,E.	1.232,00
00023285	ERAGIN STAC, SL	604,03
7448	LOPEZ ALONSO, ALICIA	181,50
99	KAM TELEKOMUNIKAZIO AHOLULARITZA, SL	846,69
5	SONIA URIBE, SL	145,20
FCN 23-0 1657	DCHOS AUTOR MEDIOS AUDIOVISUALES, ENTIDAD GESTION PROPIEDAD INTELECTUAL	56,79
FCN 23-0 1889	DCHOS AUTOR MEDIOS AUDIOVISUALES, ENTIDAD GESTION PROPIEDAD INTELECTUAL	37,24
T82023F86	MADERAS ZUBIAURRE, SL	101,64
38	ULAZIA CARBALLO, XABIER	605,00
TB-2023-F 208	ABS FLUGE EUSKADI, SL	3.236,97
2023.70	ZINEASORTZEN, SL	605,00

Honen berri ematen dut, Kontuen Batzorde Bereziari aurkeztuz, baita Lehendakaritzari ere, Kontuhartzaitzaren Txosten honen berri batzorde horretan eta Udalbatzan aztertu beharreko gai-zerrendetan sar dadin, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 70.6 artikuluan xedatutakoa betez.

Es cuanto tengo a bien informar, sometiéndolo a la Comisión Especial de Cuentas, así como a la Presidencia para la inclusión de la dación de cuenta del presente Informe de Intervención en los respectivos órdenes del día de asuntos a tratar en dicha Comisión y en el Pleno Municipal, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 70.6 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Udal Batzarra jakinaren gainean geratuda.

El Pleno se da por enterado.

3. 2025eko aurrekontuaren aldaketen berri ematea:

- **17/2025 Kreditu-gehigarria**
- **18/2025 Kreditu-transferentzia**
- **19/2005 Konpromiso-kreditua**
- **21/2025 Kreditu-gaikuntza**

Kontu, Ogasun eta Ondarearen Udal Lan Batzordean, 2025eko urriaren 20an egindako bilkuran, 2025eko aurrekontuan egindako aldaketen berri eman da, ondoren, hurrengo osoko

3. Dación de cuentas de las modificaciones del presupuesto 2025:

- **17/2025 Crédito adicional**
- **18/2025 Transferencia de crédito**
- **19/2025 Crédito de compromiso**
- **21/2025 Habilitación de crédito**

En la Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, en sesión celebrada el 20 de octubre de 2025, se ha dado cuenta de las modificaciones del presupuesto 2025 para su posterior dación de cuentas en la

bilkuran kontuak emateko, jarraian
adierazitako edukiarekin:

siguiente sesión plenaria, con el
contenido señalado a continuación:

17/2025 KREDITU-GEHIGARRIA/CREDITO ADICIONAL

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

Kap	Izendapena	Euroak
8	Finantza aktiboak	108.594,74

Guztira gehikuntzak adina 108.594,74

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Capít	Denominación	Euros
8	Activos financ.	108.594,74

TOTAL igual a los aumentos 108.594,74

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gast.ondas.arrunt eta zerb	100.000,00
4	Transferentzi arruntak	8.594,74

Guztira gehikuntzak adina 108.594,74

II. CREDITOS EN AUMENTO

Capít	Denominación	Euros
2	Gtos.en B.corriente y serv	100.000,00
4	Transferencias corrientes	8.594,74

TOTAL igual a los aumentos 108.594,74

18/2025 KREDITU-TRANSFERENTZIA/TRANSFERENCIA DE CRÉDITO

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gastuak ondasun arrunt	218.505,80,00

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Capít	Denominación	Euros
2	Gastos y Bienes corrient	218.505,80

Guztira gehikuntzen adina 218.505,80 Total igual a los aumentos 218.505,80,00

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gastuak ondasun arrunt	200.500,00
6.	Inbertsio errealak	18.005,80
Kredituen Gehikuntza guztira		218.505,80

II.CREDITOS EN AUMENTO

Capít	Denominación	Euros
2	Gastos y Bienes corrient	200.500,00
6	Inversiones Reales	18.005,80
Total Créditos en aumento		218.505,80

19/2025 2026-2027KO GASTUEN AURREKONTUA/ PRESUPUESTO DE GASTOS 2026-2027

KONPROMISOZKO KREDITUEN EGOERA-ORRIA/ ESTADO DE CREDITOS DE COMPROMISO

PARTIDA	2026 URTEA/AÑO	2027 URTEA/AÑO	GUZTIRA/TOTALA
5.0300.601.10.153.20	5.824.306.98	735.865,59	6.560.172,57
GUZTIRA/TOTAL	5.824.306.98	735.865,59	6.560.172,57

21/2025 KREDITU-GAIKUNTZA/HABILITACIÓN DE CRÉDITO

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Kap	Izendapena	Euroak	Capít	Denominación	Euros
4	Transfer Arruntak	26.993,82	4	Transfer. corrientes	 26.993,82

Guztira gehikuntzak adina 26.993,82 TOTAL igual a los aumentos 26.993,82

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO

Kap	Izendapena	Euroak	Capít	Denominación	Euros
1	Pertonal gastuak	12.993,82	1-	Gastos personal	12.993,82
2	Gastuak ondasun arruntak	14.000,00	2	-Gastos bienes corrientes	14.000,00



Kredituen Gehikuntza guztira	26.993,82	TOTAL Créditos en aumento	26.993,82
------------------------------	-----------	---------------------------	-----------

Udal Batzarra jakinaren gainean geratuda.	El Pleno se da por enterado.
---	------------------------------

4. Udalaren aurrekontuaren informazioaren berri ematea:

- Aurrekontuaren betearazpena 3H
- Ordaintzeko Batez Besteko Epea 3H
- Abuztuko kontaketa-akta

4. Dación de cuentas de la información presupuestaria del Ayuntamiento:

- Ejecución presupuestaria 3T
- PMP 3T
- Acta de arqueo agosto.

Udal Batzarra jakinaren gainean geratuda.	El Pleno se da por enterado.
---	------------------------------

5. Alkatetzaren ebazpenen berri ematea.

5. Dación de cuentas de resoluciones de Alcaldía.

Udal Batzarra jakinaren gainean geratuda.	El Pleno se da por enterado.
---	------------------------------

6.-E.R.R.-k hasitako ondare-erantzukizuneko espedienteen lortutako akordio estrajudizialaren berri ematea.

6. Dación de cuentas del acuerdo extrajudicial alcanzado en expediente de responsabilidad patrimonial iniciado por E.R.R.

AXA konpainiak R.R. jaunarekin lortutako akordioaren berri eman dio

La Compañía AXA ha dado traslado al Ayuntamiento del acuerdo alcanzado con el reclamante Sr. R.R., para



Udalari, printzipalak eragindako kalteak konpentsatzeko: guztira, 16.743,58 €.

compensarle por los daños producidos por el principal, que ascienda a un total de 16.743,58€.

Beraz, AXAri (A60917978) 450 euroko kopurua ordaindu behar zaio, frankiziari dagokion zenbateko gisa.

Procede por tanto abonar a AXA (A60917978) la cantidad de 450 € en concepto de cantidad correspondiente a franquicia.

Udal Batzarra jakinaren gainean geratuda.

El Pleno se da por enterado.

7.- M.L.L.-k jarritako 59/2025 errekurtsu laburtuan Donostiako Administrazioarekiko Auzien 3. Epaitegiak emandako sententziaren berri ematea. ID9000-000066/2025

7. Dación de cuentas de la Sentencia dictada por el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Donostia-San Sebastián nº 3 en recurso abreviado 59/2025 interpuesto por M.L.L. ID9000-000066/2025

Donostiako Administrazioarekiko Auzietako 3 zenbakiko Epaitegiak emandako sententziaren berri eman da (Udal honek ondare-erantzukizuneko erreklamazioa ezetsi izanaren aurka M.L.L. jaunak jarritako errekurtsuari buruzkoa).

Se da cuenta de la sentencia dictada por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 3 de Donostia-San Sebastián interpuesto por D. M.L.L. contra la desestimación de este Ayuntamiento de la reclamación por responsabilidad patrimonial presentada.

Epaia osorik ezesten du M.L.L. jaunaren ordezkari prozesalak lehen aipatutako administrazio-jardueraren

El Fallo desestima íntegramente el recurso contencioso administrativo interpuesto por el representante procesal



aurka jarritako administrazioarekiko auzi-
errekurtsoa.

de D. M.L.L. contra la actuación
administrativa anteriormente
mencionada.

Udal Batzarra jakinaren gainean geratu
da.

El Pleno se da por enterado.

**8.- A.R.G-k jarritako 57/2025
errekurtso laburtuan Donostiako
Administrazioarekiko Auzien 3.
Epaitegiak emandako sententziaren
berri ematea. ID9000-000421/2025**

**8. Dación de cuentas de la Sentencia
dictada por el Juzgado de lo
Contencioso Administrativo de
Donostia-San Sebastián nº 3 en
recurso abreviado 57/2025
interpuesto por A.R.G. ID9000-
000421/2025**

Donostiako Auzi-Administrazioaren 3.
Epaitegiak emandako epaia 57/2025
Prozedura Laburtuan, A.R.G. jaunaren
eskariz aurkeztua, Alkatetzaren 2024ko
abenduaren 30eko Ebazpenaren bidez
ebatzitako lanpostutik kentzeari buruzko
ezespenaren aurka.

Sentencia dictada por el Juzgado de lo
Contencioso Administrativo nº 3 de
Donostia- San Sebastián, en el
Procedimiento Abreviado 57/2025
Interpuesto a instancia de A.R.G. contra
la desestimación sobre cese en el puesto
de trabajo resuelto en Resolución de
Alcaldía de 30 de diciembre del 2024.

Donostiako Administrazioarekiko
Auzietako 3 zenbakiko Epaitegiak
emandako epaiaren berri eman da (udal
honek lanpostutik kentzeari buruzko
berraztertze errekurtsoa ezetsi
izanaren aurka A.R.G.k jarritako
errekurtsoari bururuzkoa).

Se da cuenta de la sentencia nº dictada
por el Juzgado de lo Contencioso-
Administrativo nº 3 de Donostia-San
Sebastián del recurso interpuesto por
A.R.G. contra la desestimación de este
Ayuntamiento del recurso de reposición
referente al cese en el puesto de trabajo.



Epaia osorik ezesten du A.R.G.-ren ordezkari prozesalak jarritako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, goian aipatutako administrazio-jarduketaren aurka.

El fallo desestima íntegramente el recurso contencioso administrativo interpuesto por el representante procesal de A.R.G. contra la actuación administrativa anteriormente mencionada.

Udal Batzarra jakinaren gainean geratuta da.

El Pleno se da por enterado.

9.- I.E.I.-k jarritako 294/2025 errekurtsu laburtuan Donostiako Administrazioarekiko Auzien 3. Epaitegiak emandako sententziaren berri ematea.

9. Dación de cuentas de la Sentencia dictada por el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Donostia-San Sebastián nº 3 en recurso abreviado 294/2025 interpuesto por I.E.I.

Donostiako Administrazioarekiko Auzietako 3 zenbakiko Epaitegiak emandako epaiaren berri eman da I.E.I.-k 294/2025 jarritako prozedura laburtuari erantzunez, ondare-erantzukizunaren erreklamazioa administrazio-isiltasunez ezetsi izanaren aurka

Se da cuenta de la sentencia dictada por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 3 de Donostia-San Sebastián del recurso 294/2025 interpuesto por I.E.I.. la desestimación de este Ayuntamiento de la reclamación por responsabilidad patrimonial presentada

Epaia osorik ezesten du I.E.I. ordezkari prozesalak jarritako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, goian aipatutako administrazio-jarduketaren aurka.

El fallo desestima íntegramente el recurso contencioso administrativo interpuesto por el representante procesal de I.E.I. contra la actuación administrativa anteriormente mencionada.



Udal Batzarra jakinaren gainean geratuda.

El Pleno se da por enterado.

10. Onartzea dirulaguntzen plan estrategikoaren eta transferentzien aldaketa-proposamena honako dirulaguntzen lerro hau sortzeko: Txonta auzoan birgaitze eraginkorra behar duten etxebizitzaren eta lokalen jabekideen erkidegoentzako dirulaguntza osagarriak.

10. Aprobación de la propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y anexo de transferencias para la creación de la siguiente línea de subvención: Subvenciones complementarias a Comunidades de propietarios de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 0.

IRIZPENA

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak, 2025eko urriaren 20an egindako bilkuran, adostu zuen honako erabaki hau proposatzea Udalaren Osoko Bilkurari:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 0.

DICTAMEN

La Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio en sesión celebrada el 20 de octubre de 2025, acordó proponer al Pleno de la

Corporación la adopción del siguiente acuerdo:

AKORDIOA

Onartzea Dirulaguntzen plan estrategikoaren eta transferentzien eranskina aldatzeko proposamena, dirulaguntzen lerro hau sortzeko: Txonta auzoan birgaitze eraginkorra behar duten etxebizitzak eta lokalen jabeekideen erkidegoentzako dirulaguntza osagarriak

ACUERDO

Aprobar de la propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y anexo de transferencias para la creación de la siguiente línea de subvención: Subvenciones complementarias a Comunidades de propietarios de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta

DIRULAGUNTZA-LERROA LINEA DE SUBVENCIÓN	HELBURUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIONALA FUNCIONAL	FINANTZAKETA FINANCIACIÓN	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
<i>HELBURUA: Dirulaguntza osagarriak, Txonta auzoan modu eraginkorrean zaharberritu beharreko etxebizitza eta lokalen jabeen komunitateentzat.</i> ... <i>OBJETO: Subvenciones complementarias a Comunidades de propietarios de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta.</i>	<i>- Txonta auzoko eraikin finkatuak birgaitzeko proiektua gauzatzeko aukera ematea, komunitateentzako dirulaguntza osatuz.</i> ... <i>- Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de Txonta que regenere la zona, complementado la subvención a comunidades.</i>	80.000 €	152.20	<i>Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren VII. kapituluaren kargu.</i> ... <i>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo VII del presupuesto.</i>	<i>Zuzeneko laguntza balioespen banakatuko araubidez</i> ... <i>Concesión directa en régimen de estimación individualizada</i>

11. Aurrekontuaren aldaketa onartzea: 20/2025 kreditu-transferentzia.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 0.

IRIZPENA

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak, 2025eko urriaren 20an egindako bilkuran, adostu zuen honako erabaki hau proposatzea Udalaren Osoko Bilkurari:

AKORDIOA

20/2025 espediente zenbakiko aurrekontu-aldaketa onartzea, kreditu-transferentzia modalitatean.

11. Aprobación de la modificación del presupuesto: Transferencia de crédito 20/2025.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 0.

DICTAMEN

La Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio en sesión celebrada el 20 de octubre de 2025, acordó proponer al Pleno de la Corporación la adopción del siguiente acuerdo:

ACUERDO

Aprobar la modificación presupuestaria nº expediente 20/2025 en la modalidad de transferencia de crédito.

PARTIDEN ARTEKO TRANSFERENTZIEK ESPEDIENTEA-20/2025
Alkatetzaren Ebazpen bidez onartzen dena
EXPEDIENTE DE TRANSFERENCIAS DE CREDITO 20/2025 ENTRE
PARTIDAS Aprobac. por Resolución de Alcaldía

Transferitzen diren kredituak, honako gastu partidetatik ateratakoak (bajak) /
Partidas de gasto cuyos créditos se transfieren (bajas).

Partida	Izena/ Denominación	Hasierako kreditua/ Crédito inicial	Murrizketa/ Minoración	Ondoriozko kreditua/ Crédito Resultante
1.1200.933.01.011.00	Tokiko sektore publikotik kanpo/De fuera del sector publico	286.961,54	86.000,00	200.961,54
	GUZTIRA / TOTAL	286.961,54	86.000,00	200.961,54

Gastu partidetan gehitzen diren kredituak / Partidas de Gasto cuyos créditos se incrementan

Partida	Izena/ Denominación	Hasierako kreditua/ Crédito inicial/	Gehikuntza/ Aumentos	Ondoriozko kreditua/ Crédito Resultante/
1.0200.480.01.152 .20	Familei, kaleko igogailuen mantentzea/A familias, matto ascensores zonales	6.000,00	6.000,00	12.000,00
1.0200.780.02.152 .20	Familei, fatxadak eta igogailuak eraberritzea / A familias rehabilitacion de fachadas y ascensores	150.000,0	80.000,00	230.000,00
	GUZTIRA/TOTAL	156.000,00	86.000,00	242.000,00

12. Aurrekontuaren aldaketa onartzea:
22/2025 konpromiso-kreditua.

12. Aprobación de la modificación del
presupuesto: Crédito de compromiso
22/2025.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 7 - Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 7 - Eibarko EAJ-PNV (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

IRIZPENA

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak, 2025eko urriaren 20an egindako bilkuran, adostu zuen honako erabaki hau proposatzea Udalaren Osoko Bilkurari:

DICTAMEN

La Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio en sesión celebrada el 20 de octubre de 2025, acordó proponer al Pleno de la Corporación la adopción del siguiente acuerdo:

AKORDIOA

Onartzea 22/2025 espediente-zenbakiko aurrekontu-aldaketa (konpromiso-kreditu modalitatean).

ACUERDO

Aprobar la modificación presupuestaria nº expediente 22/2025 en la modalidad de crédito de compromiso.

2026-2027KO GASTUEN AURREKONTUA/ PRESUPUESTO DE GASTOS 2026-2027

1. KONPROMISO KREDITUEN EGOERA-ORRIA ALDAKETA/ MODIFICACION 1ª
ESTADO DE CREDITOS DE COMPROMISO

PARTIDA	2026 URTEA/AÑO	2027 URTEA/AÑO	GUZTIRA/TOTALA
---------	----------------	----------------	----------------

5.0300.601.10.153.20	4.183.224,19	2.376.948,38	6.560.172,57
GUZTIRA/TOTAL	4.183.224,19	2.376.948,38	6.560.172,57

**13. 02/2025 kredituaren onarpen
estrajudizialak**

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 9 - PSE-EE (PSOE)
(8), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza -
IU, Alianza Verde (1).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 12 - Eibarko EH Bildu
(6), Eibarko EAJ-PNV (6).

IRIZPENA

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan
Batzordeak, 2025eko urriaren 20an
egindako bilkuran, adostu zuen honako
erabaki hau proposatzea Udalaren
Osoko Bilkurari:

ERABAKIA

LEHENA. Egindako txostenak ikusita,
2024ko ekitaldiko prestazioen ondorioz
ordaindu beharreko zenbatekoen
likidazioa -41.084,81 eurokoa- onartzea,

**13. Reconocimientos extrajudiciales
de crédito 02/2025**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 9 - PSE-EE (PSOE)
(8), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza -
IU, Alianza Verde (1).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 12 - Eibarko EH Bildu
(6), Eibarko EAJ-PNV (6).

DICTAMEN

La Comisión Municipal de Trabajo de
Cuentas, Hacienda y Patrimonio en
sesión celebrada el 20 de octubre de
2025, acordó proponer al Pleno de la
Corporación la adopción del siguiente
acuerdo:

ACUERDO

PRIMERO. Aprobar, a la vista de los
informes emitidos, la liquidación de las
cantidades a satisfacer derivadas de las
prestaciones referidas pertenecientes al

uste baita interes publikoko arrazoiak daudela ofiziozko berrikuspenaren bidera ez jotzeko, fede onez jarduten duen hirugarrenari eta administratuei eragin diezazkiekeen kalteengatik.

ejercicio 2024, y cuya liquidación asciende a la cantidad de 41.084,81 euros por considerar que existen razones de interés público que aconsejan no acudir a la vía de la revisión de oficio por los perjuicios que ello podría ocasionar para el tercero que actúa de buena fe y para los administrados.

BIGARRENA. Onartzea, 2025eko aurrekontuaren kargura, honako faktura hauek onartzearen ondoriozko gastua:

SEGUNDO. Aprobar, con cargo al presupuesto de 2.025, el gasto derivado de la aprobación de las siguientes facturas:

FAKTURA ZENBAKIA/ NºFACTURA	DATA/ FECHA	IFZ/CIF	HIRUGARRENA/ TERCERO	ZENBATEKOA/ IMPORTE	KONTZEPTUA/CONCEPTO
67/2025	16/04/2025	B95512729	BEDU AVATA,S.L.	14.680,08	1. LOTEA: ORBEA KIROLDEGIKO GARBIKETA ZERBITZUA. 24/08/01 ETA 2024/08/31 ARTEKO ALDIA LOTE 1: SERVICIO LIMPIEZA POLIDEPORTIVO ORBEA. PERÍODO ENTRE 01/08/24 Y 31/08/2024/
68/2025	16/04/2025	B95512729	BEDU AVATA,S.L.	17.809,99	2. LOTEA: UNBE KIROLDEGIKO GARBIKETA ZERBITZUA. 24/08/01 ETA 2024/08/31 ARTEKO ALDIA LOTE 2: SERVICIO LIMPIEZA POLIDEPORTIVO UNBE. PERÍODO ENTRE 01/08/24 Y 31/08/2024/
	27/05/2025	G20156782	CLUB DEPORTIVO EIBAR	4.487,74	DIRULAGUNTZA IZENDUNAREN JUSTIFIKAZIOA 2023: ARGAZKILARITZA MAIATZEAN ERAKUNDEA JUSTIFICACIÓN SUBVENCIÓN NOMINATIVA 2023: ORGANIZACIÓN ARGAZKILARITZA MAIATZEAN/
	27/05/2025	G20156063	CASA CANTABRIA	4.107,00	DIRULAGUNTZA IZENDUNAREN JUSTIFIKAZIOA 2023- AGERTUTAKO ONDASUN-JAIAREN ANTOLAKETA JUSTIFICACIÓN SUBVENCIÓN NOMINATIVA 2023- ORGANIZACIÓN DE LA FIESTA DE BIEN APARECIDA/
			TOTAL/ GUZTIRA	41.084,81	

HIRUGARRENA.- Behin fakturak onartuta, kontabilizatu eta ordaindu egingo dira.

TERCERO.- Una vez aprobadas las facturas, se procederá a la contabilización y pago de las mismas.



14. Lanpostuen Balorazioaren Eskuliburua onartzea. PE9000-000497/2025

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

IRIZPENA

Lanpostuen balorazioa prozesu sistematikoa da, lanpostu bakoitzaren balio erlatiboa zehazteko, lanpostuaren funtzioen, erantzukizunen, eskakizunen eta erakundearen helburuei egindako ekarpenaren arabera. Balorazioaren helburua da ordainsari-egitura bidezkoa eta ekitatiboa ezartzea, eta berdintasuna eta objektibotasuna sustatzea, lanpostuaren balorazioa eta lanpostua betetzen duen pertsona bereizita. Prozesu hori funtsezkoa da giza baliabideak kudeatzeko eta soldata-berdintasunari buruzko araudia betetzeko, eta balio bereko lanak

14. Aprobación del Manual de Valoración de Puestos de Trabajo. PE9000-000497/2025

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

DICTAMEN

La valoración de los puestos de trabajo es un proceso sistemático para determinar el valor relativo de cada puesto en función de sus funciones, responsabilidades, requisitos y contribución a los objetivos de la organización. Su finalidad es establecer una estructura de retribución justa y equitativa, promoviendo la igualdad y la objetividad al separar la valoración del puesto de la persona que lo ocupa. Este proceso es crucial para la gestión de recursos humanos y para cumplir con la normativa de igualdad salarial,

konpentsazio baliokidea jasotzen duela ziurtatzen du.

asegurando que el trabajo de igual valor reciba una compensación equivalente

Langileen ordezkariekin negoziazio-prozesua amaitu ondoren, bi alderdiak ados jarrita, eta Udaleko Idazkariaren txostena ikusita, eta Langileen Lan Batzordearen aldeko irizpena ikusita,

Tras la finalización del proceso de negociación con la representación de los/las trabajadores/as, con acuerdo entre ambas partes, visto el Informe del Secretario del Ayuntamiento, y el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal,

Udal Batzarrak, erabaki hau hartu du:

El Pleno Municipal, adopta el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

LEHENA. – Lanpostuen balorazioaren eskuliburuari hasierako onarpena ematea.

PRIMERO. – Aprobar inicialmente el manual de valoración de puestos de trabajo.

BIGARRENA. – Jendaurrean jartzea, gutxienez hogeita hamar egunez, interesdunek egoki iritzitako erreklamazioak eta iradokizunak aurkez ditzaten.

SEGUNDO. – Abrir período de información pública, por un plazo mínimo de treinta días, para que los interesados puedan presentar las reclamaciones y sugerencias que estimen oportunas.

HIRUGARRENA.– Hasierako onarpenaren erabakia eta ordenantzaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udalaren webgunean argitaratzea.

TERCERO. – Publicar El Acuerdo de aprobación inicial, junto con el texto íntegro de la Ordenanza en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en la web del Ayuntamiento.

Eibarko EH Bildu taldeak aurkeztutako mozio alternatiboa: Mozioa demokraziaren alde eta polizia-eredua berrikustearen alde. ID0001-000818/2025

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - Eibarko EH Bildu.

KONTRAKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

ABSTENTZIOAK: 1 - Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde.

MOZIOA

Azken asteotan, Euskal Herriko hainbat tokitan zenbait erakunde eta ordezkari publikoren aurkako hainbat gertaera eta adierazpen izan dira, adierazpen askatasunaren eta espazio publikoaren errespetuaren muga onargarriak gainditu dituztenak. Udal hau ez dator bat jarduteko modu horiekin, eta uste du modu egokian baztertu behar direla, axolagabekeria eta gehiegizko jardun interesatua saihestuz.

Moción alternativa presentada por el Grupo Eibarko EH Bildu: Moción a favor de la democracia y de la revisión del modelo policial. ID0001-000818/2025

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 6 - Eibarko EH Bildu.

VOTOS EN CONTRA: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

ABSTENCIONES: 1 - Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde.

MOCIÓN

En las últimas semanas se han producido en distintos puntos de Euskal Herria una serie de hechos y declaraciones en contra de determinadas instituciones y representantes públicos que han traspasado los límites aceptables de la libertad de expresión y el respeto al espacio público. Este Ayuntamiento no comparte estas formas de actuar y considera que deben ser rechazadas de forma adecuada, evitando la indiferencia y el exceso de actuación interesada.



Ilido horretan, Udal honek gaitzetsi egiten du gertakari horien instrumentalizazio politikoa, kritika sozial eta politiko osoa kriminalizatzeko, bai eta bidezko protesta ere. Logika bat inposatu nahi da, non indar polizialekiko edo horiek zuzentzen dituztenekiko ezinegon edo zalantza adierazpen oro eraso onartezintzat interpretatzen den automatikoki, eta hori printzipio demokratikoen aurkakoa da.

Poliziaren jarduera kritikatzeari, haien funtzionamendu-eredua zalantzan jartzea edo abusu gertakariak salatzea ez da bizikidetzaren aurkako erasoa. Bizikidetzaren aurka egiten duena disentsorako espazio oro ixtea da, erakundeak kritikaren aurrean blindatzea eta erakundeen gaitzespenaren balioa hutsaltzea.

Gertakari horiek neurrigabeki dimentsionatzen diren bitartean, herritarren bizi-kalitateari eragiten dioten sakoneko eztabaidak isilarazten dira: Osakidetzaren gainbehera, etxebizitzalarrialdia, zaintza-krisia edo desproporzionatutzat jotako polizia-

En este sentido, este Ayuntamiento condena la instrumentalización política de estos hechos para criminalizar a toda crítica social y política, así como la legítima protesta. Se quiere imponer una lógica en la que toda expresión de malestar o duda hacia las fuerzas policiales o hacia quienes las dirigen se interpreta automáticamente como un ataque intolerable, y eso es contrario a los principios democráticos.

Criticar la actuación de los cuerpos policiales, cuestionar su modelo de funcionamiento o denunciar los abusos no es un ataque a la convivencia. Lo que si atenta contra la convivencia es el cierre de todo espacio para disenter, el blindaje de las instituciones ante la crítica y la banalización del valor del rechazo institucional.

Mientras estos hechos se dimensionan desmesuradamente, se acallan debates de fondo que afectan a la calidad de vida de la ciudadanía: degeneración de Osakidetza, grave problema de vivienda, crisis de cuidados o creciente preocupación social por las

interbentzioekiko kezka sozial gero eta handiagoa.

intervenciones policiales consideradas desproporcionadas.

Arkauteko Akademiako zuzendariak, bere taldearekin batera, dimisioa eman berri du, barne-erresistentziekin talka egin ondoren. Horrek erakusten du sistemak egiturazko berrikuspena behar duela.

El director de la Academia de Arkaute, junto a su equipo, acaba de dimitir tras chocar con las resistencias internas. Esto demuestra que el sistema necesita una revisión estructural.

Horregatik guztiagatik, Eibarko Udaleko Udalbatzak, honako hau ADOSTEN DU:

Por todo ello, el Pleno del Ayuntamiento de Eibar, ACUERDA:

1.-Erakundeekiko errespetuaren edo adierazpen-askatasunaren bidezko erabileraren mugak gainditzen dituen jarduera oro gaitzestea.

1.- Condenar toda actuación que supere los límites del ejercicio legítimo del respeto a las Instituciones o de la libertad de expresión.

2.-Kritika politiko eta sozial legitimoa eta herritarren protesta kriminalizatzeko, izaera horretako gertaera puntualak erabiltzeko saiakera erabat baztertzea.

2.- Rechazar de plano el intento de utilizar hechos puntuales de esta naturaleza para criminalizar la legítima crítica política y social y la protesta ciudadana.

3.-Berrestea kritikarako eskubidea, baita polizia-indarrekiko ere, edozein demokrazia osasungarriren muinaren parte dela, eta ezin dela murriztu edo deslegitimatu.

3.- Reconocer que el derecho a la crítica, incluso a las fuerzas policiales, forma parte del núcleo de cualquier democracia saludable y que no puede ser mermada ni deslegitimada.



4.- Eusko Jaurlaritzari eskatzea polizia-eredua sakon berrikusteko hausnarketa eta herri prozesua abiatu dezala, gardentasuna, kontrol demokratikoa, proportzionaltasuna eta zerbitzu publikoa bermatzeko.

5.-Indar politiko guztiei dei egitea eztabaida instituzionala herritarrei eragiten dieten egiturazko arazoetan zentratzera, hala nola, osasun publikoa, etxebizitza, zainketak, lan-eskubideak eta polizia-eredua.

ELKARREKIN PODEMOS taldeak aurkeztutako mozio alternatiboa: elkarbizitzaren eta Ertzaintzaren eta Udaltzaingoen alde PSE-k eta PNV-k aurkeztutakoari. ID0001-000846/2025

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 1- Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde.

KONTRAKO BOTOAK: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6).

4.- Instar al Gobierno Vasco a una profunda revisión del modelo policial e iniciar un proceso de país que garantice la transparencia, el control democrático, la proporcionalidad y el servicio público.

5.- Hacer un llamamiento a todas las fuerzas políticas a centrar el debate institucional en los problemas estructurales que afectan a la ciudadanía, tales como la salud pública, la vivienda, los cuidados, los derechos laborales y el modelo policial.

Moción alternativa presentada por ELKARREKIN PODEMOS a la presentada por PSE y PNV a favor de la convivencia y en defensa de la Ertzaintza y las Policías Municipales. ID0001-000846/2025

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 1- Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde.

VOTOS EN CONTRA: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6).

ABSTENTZIOAK: 0.

Elkarrekin Podemos – IU Ezker Anitza - Alianza Verde koalizioak akordio hauek hartzea proposatzen dio Udalbatzari:

1. Gaitzestea Ertzaintzaren, Udaltzaingoaren eta ordezkari publikoen aurkako eraso eta ekintza bortitzak, adierazpen-askatasunerako eskubide legitimoen mugak gainditzeagatik.

2. Elkartasuna adieraztea erasotutako agenteei eta haien lana aitortzea Eibarko eta Euskal Herriko jardun demokratikoan.

3. Aitortzea herritarrek duten eskubidea adierazpen-askatasunerako eta instituzioak eta botere publikoak (tartean, politikariak eta poliziak) kritikatzeko, eta, aldi berean, gaitzestea protestarako eskubide legitimoaren kriminalizazioa, eta zuzenbide demokratikoko estatu batek beharrezkoa duen poliziaren neutraltasuna hausten saiatzen diren sektoreen instrumentalizazioa.

4. Azpimarratzea beharrezkoa dela poliziaren erantzun egokia bermatzea,

ABSTENCIONES: 0.

La coalición Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar propone al Pleno la adopción de los siguientes acuerdos:

1. Condenar los ataques y actos violentos contra la Ertzaintza, las policías municipales y los representantes públicos al superar los límites del legítimo derecho a la libertad de expresión.

2. Mostrar el apoyo a agentes agredidos o agredidas y reconocer su labor en el funcionamiento democrático de Eibar y de Euskal Herria.

3. Reconocer el derecho de la ciudadanía a la libertad de expresión y crítica de las instituciones y los poderes públicos entre ellos el político y los cuerpos policiales, y reprobar, a su vez, la criminalización del legítimo derecho a la protesta y la instrumentalización de sectores que tratan de romper la necesaria neutralidad de los cuerpos policiales que precisa un estado de derecho democrático.

4. Insistir en la importancia de garantizar una respuesta policial adecuada, que



proportzionaltasun-, beharrezkotasun- eta egokitasun-irizpideei erantzunez, eta une oro giza eskubideen ikuspegiari jarraituz, neurri hertsatzaileak eta indarra azken irtenbidetzat hartuta. Europako Kontseiluak, Europako Batzordeak eta nazioarteko beste erakunde batzuek eskatzen duten bezala, exijitzea agintaritzaren agenteen eta herritarren arteko harremanetan konfiantzaren, zerbitzu publikoaren, segurtasun juridikoaren eta arbitrariotasunaren interdikzioaren printzipioak errespetatu daitezela.

5. Eusko Jaurlaritzari dei egitea polizia-eredua berrikusteko, Ertzaintza eta udal polizia gertutasunean, gardentasunean, proportzionaltasunean eta herritarrenganako zerbitzuan oinarrituta egon daitezen.

6. Eskatzea Eusko Jaurlaritzari eta Udal Gobernuari indar dezatela kode deontologikoari eta jardunbide egokiei buruzko formazio etengabea, autokontrolaren garrantzia azpimarratuz haien jarduketetan gerta daitezkeen tentsio-egoeren aurrean.

atienda a criterios de proporcionalidad, necesidad e idoneidad, y se guíen en todo momento por un enfoque de derechos humanos considerando las medidas coercitivas y la fuerza como la última solución. Tal y como lo requieren el Consejo de Europa, la Comisión Europea y otras organizaciones internacionales, exigir que en las relaciones entre agentes de la autoridad y ciudadanía se rijan por los principios de confianza, servicio público, seguridad jurídica e interdicción de la arbitrariedad.

5. Emplazar al Gobierno Vasco a revisar el modelo policial para garantizar una Ertzaintza y policías locales basadas en la cercanía, la transparencia, la proporcionalidad y el servicio de la ciudadanía.

6. Solicitar al Gobierno Vasco y al Gobierno Municipal que refuercen la formación policial, inicial y continua, sobre el código deontológico y de buenas prácticas, insistiendo en la necesidad de autocontrol ante situaciones de tensión que puedan producirse en sus actuaciones.

PSE-EE (PSOE) eta Eibarko EAJ-PNV taldeek aurkeztutako mozioa: Adierazpena Elkarbizitzaren alde eta Ertzaintzaren eta Udaltzaingoen defentsan. ID9000-000102/2025

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

KONTRAKO BOTOAK: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

ABSTENTZIOAK: 0.

16. puntua aztertu aurretik, Alkateak jakinarazi du Eibarko EH Bildu eta Elkarrekin Podemos taldeek mozio alternatibo bat aurkeztu dutela, 16. puntuan sartutako mozioaren ordez. Adierazi du mozio alternatibo hori, bilkura honetan aztertzeko, gai-zerrendan sartzea onartu behar dela.

GAI-ZERRENDATIK KANPO

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege

Moción presentada por los Grupos PSE-EE (PSOE) y Eibarko EAJ-PNV: Declaración en favor de la convivencia y en defensa de la Ertzaintza y las Policías Municipales. ID9000-000102/2025

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

VOTOS EN CONTRA: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

ABSTENCIONES: 0.

Antes de abordar el punto 16, el Sr. Alcalde da cuenta de la presentación, por parte de los grupos Eibarko EH Bildu y ELKARREKIN PODEMOS, de una moción alternativa a la moción incluida en el punto 16º. Indica que dicha moción alternativa, para ser abordada en esta sesión, requiere la aprobación de su inclusión en el orden del día.

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización,

Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, eta aho batez berretsitako urgentziatzko deklarazioa egin ondoren, gai zerrendari Eibarko EH Bildu eta Elkarrekin Podemos udal taldeek aurkeztutako mozio alternatiboa gehitu zaio:

Elkarrekin Podemos eta Eibarko EH Bildu taldeek aurkeztutako mozio alternatiboa: Mozio alternatiboa herri palestinarrak jasaten duen genozidioaren aurrean ID0001-000856/2025

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

KONTRAKO BOTOAK: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

ABSTENTZIOAK: 1 - Eibarko EAJ-PNV (Sra. Garate (1)).

Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y previa declaración de urgencia ratificada por unanimidad, se incorpora al orden del día la moción alternativa presentada por los grupos Eibarko EH Bildu-Elkarrekin Podemos.

Moción alternativa presentada por Elkarrekin Podemos y Eibarko EH Bildu: Moción alternativa ante el genocidio que sufre el pueblo palestino. ID0001-000856/2025

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza - IU, Alianza Verde (1).

VOTOS EN CONTRA: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

ABSTENCIONES: 1 - Eibarko EAJ-PNV (Sra. Garate (1)).

Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza –
Alianza Verde Eibarrek eta Eibarko EH
Bilduk honako hau aurkezten dute:

La coalición Elkarrekin Podemos - IU
Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar y EH
Bildu Eibar presentan:

Zioen azalpena

Palestinako herriaren egoera krisi
humanitario larria da, nazioarteko
komunitateari eragiten diona.

Ez da lehen aldia krisi hau bilkura
honetan jorratzen dugula. Hamarkadetan
zehar, Israelgo Estatuak nazioarteko
zuzenbidea urratu du sistematikoki,
Nazio Batuen Erakundeak (NBE) eta
Nazioarteko Justizia Gorteak adierazi
duten bezala. Halako ekintzak,
nazioarteko legedia urratzeaz gain,
gizateria osoaren aurkako atentatua ere
badira.

Azken bi urteotan, indarkeriak gora egin
du nabarmen. Gazako eta Zisjordaniako
bonbardaketek bizitegi-eremuak eta
funtsezko azpiegiturak suntsitu dituzte,
hala nola ospitaleak, eskolak eta
oinarrizko hornidura-sistemak. Gazako
Ministerioaren arabera, 68.000 zibil
baino gehiago hil ditu zuzenean Israelgo
armadak, eta kopurua 10 aldiz
handiagoa da gosearen, egarriaren eta

Exposición de Motivos

La situación del pueblo palestino
constituye una crisis humanitaria de
máxima gravedad que interpela a la
comunidad internacional.

No es la primera vez que hemos tratado
esta crisis en este pleno. Durante
décadas, el Estado de Israel ha incurrido
en violaciones sistemáticas del derecho
internacional, tal como han señalado
organismos supranacionales como la
Organización de las Naciones Unidas
(ONU) y la Corte Internacional de
Justicia. Estas acciones no solo suponen
un incumplimiento de la legalidad
internacional, sino también un atentado
contra toda la humanidad.

En los dos últimos años, se ha
experimentado una escalada alarmante
de violencia. Los bombardeos
indiscriminados en Gaza y Cisjordania
han devastado zonas residenciales,
destruyendo infraestructuras esenciales
como hospitales, escuelas y sistemas
básicos de abastecimiento. El Ministerio
de Gaza elevaba a más de 68.000 civiles
asesinados de forma directa por el

laguntza mediko faltaren ondorioz, gainerako biztanlerian. Sortutako krisi humanitarioak ez du aurrekaririk.

Israelek ez du bereizketarik egiten, hildako asko haurrak dira, osasun-langileak, kazetariak, erreskate-lanetan dihardutenak, elkarre humanitarioetako langileak eta aktibistak.

Azken bi urte hauetan, okupatzaileak laguntza humanitaria iristea eta oinarrizko hornidurak banatzea eragotzi du, eta horrek handitu egin du sufrimendua eta biztanleria zibilaren heriotza-tasa. Israelen estrategia kriminala genozidio gisa izendatu dute nazioarteko erakundeek eta NBEk berak, batzorde independenteen bitartez. Ekintza kriminalak, hilketak, populazioaren desplazamenduak, haurdunaldiak behartuta etetea, gosea eta egarria sarraski etnikoaren estrategian kokatzen dira.

Lortutako "su-etena" gorabehera, bakea ez da iritsi. Israelgo armadaren artilleria-erasoak eta bonbardaketak ohiko zigorgabetasunarekin gertatzen dira oraindik ere. Milaka palestinarrek heriotzatik, gosetetik, egarritik eta gaixotasunetatik ihes egiten jarraitzen

ejército israelí y un número hasta 10 veces mayor como consecuencia del hambre, sed y falta de asistencia médica en el resto de población afectada. La crisis humanitaria generada no tiene precedentes.

Israel no hace distinciones, un elevado número de asesinados son niños y niñas, además de personal sanitario, periodistas, rescatistas trabajadoras humanitarias y activistas.

Durante estos dos últimos años, el ocupante ha impedido la llegada de ayuda humanitaria y el reparto de suministros básicos, agravando el sufrimiento y aumentando la mortalidad de la población civil. La estrategia criminal de Israel ha sido calificada por organismos internacionales y la propia ONU, a través de sus comisiones independientes, de genocidio. Sus acciones criminales, asesinatos, desplazamientos de la población, interrupción forzada de embarazos, hambre y sed se enmarcan en una estrategia de exterminio étnico.

A pesar del "alto el fuego" alcanzado, la paz no ha llegado a la región. Los ataques de artillería y bombardeos del ejército israelí se siguen produciendo con la impunidad habitual a la que nos hemos acostumbrado. Miles de palestinos y palestinas siguen huyendo



dute, Israelen historiako gobernurik erradikalena protagonista duen beldurrezko testuinguru batean.

Giza hondakinen azken aurkikuntzek eta Israelek bahitutako pertsona batzuen askapenak —atxiloketa administratiboak bezalako tresna gaitzesgarrien bidez— erakutsi dute sarraskiaren industria bat ezarri dela populazio palestinarraren aurka. Industria horrek gosea, egarria, sexu-indarkeria, torturak eta organoen legez kanpoko erauzketa erabili ditu bere helburua lortzeko: azken soluzioa.

Horregatik guztiagatik, Udal honek, bakearen, justiziaren eta giza eskubideen balioekin konprometituta egonik, berretsi egiten du bere salaketa genozidio honen aurka; Israelek Gazan eta Zisjordanian egiten dituen ekintza kriminalen aurka, eta Apartheid erregimenaren eta legez kanpoko okupazio itogarriaren aurka, eta komunitate palestinarraren etxeak, baliabideak eta lurak pixkanaka bereganatzearen aurka.

Tokiko eremutik, guri dagokigu justizia eta erreparazioa eskatzen dutenekin bat egitea, neurri zehatzak eta premiazkoak eskatzea, eta gure posiziotik laguntzea Palestinako herriaren sufrimendua arintzen eta etorkizun bidezkoagoa

de la muerte, la hambruna, la sed y las enfermedades en un contexto de terror protagonizado por el gobierno más radical de la historia de Israel.

Los últimos hallazgos de restos humanos y la liberación de una parte de los rehenes secuestrados por Israel, a través de instrumentos tan reprochables como las detenciones administrativas, han demostrado la implementación de una industria del exterminio contra la población palestina. Industria que ha utilizado el hambre, la sed, la violencia sexual, las torturas y la extracción ilegal de órganos para conseguir su objetivo, la solución final.

Por todo esto, este Ayuntamiento, comprometido con los valores de paz, justicia y derechos humanos, vuelve a reafirmar su denuncia contra este genocidio; contra las acciones criminales que comete Israel en Gaza y Cisjordania, su régimen de Apartheid y la asfixiante ocupación ilegal y apropiación progresiva de los hogares, recursos y tierras de la comunidad palestina.

Desde el ámbito local, nos corresponde sumar nuestra voz a la de quienes exigen justicia y reparación, demandar medidas concretas y urgentes, y articular desde nuestra posición todas aquellas acciones que puedan contribuir a aliviar

eraikitzen lagun dezaketen ekintzak antolatzen.

Horregatik, gure koalizioak akordio hauek hartzeko proposatzen dio Udalbatzari:

1. Eskatzea Estatu espainiarreko gobernuari ezar diezaiola Israeli armen erabateko enbargoa, salbuespen-tranparik gabe; horretarako, berehala etengo da armamentua, segurtasuna edo teknologia militarrekin edo erabilera bikoitzarekin lotutako edozein salerosketa-kontratu, eta bermatuko da armamentua ez dela Israelera igaroko Espainiako portu eta aireportuetan zehar.

2. Eskatzea erakunde guztiei Israelekin dituzten harreman diplomatikoak eta komertzialak eteteko, bai eta nazioarteko kultura-, kirol- eta ikasketa-ekitaldietatik kanporatzeko ere, eta EB-Israel Elkarte Akordioa berrikusteko eskatzea (eta haren aplikazioa etetea), harik eta Palestinan nazioarteko ebazpenak eta giza eskubideak errespetatu arte.

3. Sustatzea Israelen aurkako zigor ekonomiko esanguratsuak, hala nola lurralde okupatuetan jarduten duten

el sufrimiento del pueblo palestino y a construir un futuro más justo y humano.

Por todo ello, nuestra coalición propone al Pleno la adopción de los siguientes acuerdos:

1. Instar al Gobierno del estado español a imponer un embargo total de armas a Israel sin exclusiones trampa, suspendiendo de forma inmediata cualquier contrato de compra-venta de armamento, de seguridad o relacionado con tecnología militar o de doble uso y garantizando que no se permita el tránsito de armamento hacia Israel a través de puertos y aeropuertos españoles.

2. Solicitar a todas las instituciones la suspensión de relaciones diplomáticas y comerciales con Israel, así como su expulsión de eventos culturales, deportivos y académicos internacionales, e instar a la revisión del Acuerdo de Asociación UE-Israel, suspendiendo su aplicación mientras no se respeten las resoluciones internacionales y los derechos humanos en Palestina.

3. Promover sanciones económicas contundentes contra Israel, incluyendo



edo okupazioa babesten duten enpresetan desinbertitzea, eta inbertsioen eta merkataritzaren berrikuspen etikoa bermatzea, oinarritzko eskubideen urraketan konplizitate izatea saihesteko.

4. Eskatzea euskal erakundeei deuseztatzeko Israelgo agintari edo sozietateekin (publiko zein pribatuekin) dituzten era guztietako kontratuak, hitzarmenak edo lankidetzak, bakearen izenean, harik eta Palestinaren legez kanpoko okupazioa amaitu arte eta genozidio horren erantzuleak administrazio judizialaren esku jarri arte.

5. Indartzea Gaza eta Zisjordaniarako laguntza humanitarioko mekanismoak, edateko ura, elikagaiak, sendagaiak eta kaltetutako herriarrentzat funtsezkoak diren beste hornidura batzuk berehala eta mugarik gabe eskuratzea ziurtatzeko, laguntza humanitario hori oraindik ez baita ematen ari. Berrito eskatzen diegu Israelgo agintariei erraz dezatela Gazarako sarbide humanitarioa eta laguntza, utz dezatela bertan behera Gazan dagoen blokeo ankerra eta legez kanpokoa, eta amai dezatela Palestinako lurraldearen okupazioa,

la desinversión en empresas que operen en territorios ocupados o que respalden la ocupación, y garantizar una revisión ética de las inversiones y el comercio para evitar su complicidad en la vulneración de derechos fundamentales.

4. Instar a las instituciones vascas a que anulen todo tipo de contratos, convenios o colaboraciones con autoridades o sociedades israelíes, públicas o privadas en nombre de la paz hasta el fin de la ocupación ilegal de Palestina y la disposición a manos de la administración judicial de los responsables de este genocidio.

5. Reforzar los mecanismos de ayuda humanitaria a Gaza y Cisjordania, asegurando el acceso inmediato y sin restricciones a agua potable, alimentos, medicamentos y otros suministros esenciales para la población afectada, ya que aún no se está produciendo. Exigimos nuevamente a las autoridades israelíes a que faciliten con urgencia el acceso humanitario sin restricciones y la entrega de ayuda a Gaza, levanten el bloqueo inhumano e ilegal en Gaza y pongan fin a la ocupación del Territorio Palestino, poniendo en práctica la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia de julio de 2024



praktikan jarritz 2024ko uztaileko Nazioarteko Justizia Gortearen iritzi aholku-emailea, zeinak legez kanpokotzat jotzen zituen Gazaren eta Zisjordaniaren okupazioa, Ekialdeko Jerusalem barne.

6. Eskatzea erasoak berehala geldiarazteko. Su-etena bermatzea, nazioarteko erakundeek gainbegiratuta eta beharrezko tresnekin, biztanleria zibilaren segurtasuna eta babesa ziurtatzeko.

7. Eskatzea suntsitutako oinarritzko azpiegiturak konpontzeko: ospitaleak, etxebizitzak, ikastetxeak eta funtsezko azpiegitura publikoak. Bermatzea Israelgo estatua sortu zenetik lekualdatutako populazio palestinarren itzulera, nazio batuei buruzko 194/III Ebazpenean xedatutakoaren arabera. Itzultzea legezko bizilagunei Israelgo estatuak eta bertako kolonoek legez kanpo okupatutako eta/edo lapurtutako lurrak, bizilekuak eta jabetzak.

8. Israelgo estatuak eta haren arduradunek egindako gerra-krimenak, gizateriaren aurkako krimenak eta genozidio-krimenak epaitzera zuzendutako nazioarteko ekimenak aktiboki babestea. Era berean, estatu espainiarrari eskatzea

que declaraba ilegal la ocupación por Israel de Gaza y de Cisjordania, incluida Jerusalén Oriental

6. Exigir el cese inmediato real de las hostilidades. Que se garantice el alto el fuego bajo supervisión de organismos internacionales, con las herramientas necesarias para garantizar la seguridad y protección de la población civil.

7. Exigir la reparación de las infraestructuras básicas destruidas; hospitales, viviendas, colegios e infraestructuras públicas esenciales. La garantía de retorno de la población palestina desplazada desde el nacimiento del estado de Israel en base a lo dispuesto en la Resolución 194/III de naciones unidad. La devolución a sus legítimos moradores las tierras, domicilios y posesiones ilegalmente ocupadas y/o robadas por el estado de Israel y sus colonos.

8. Apoyar activamente las iniciativas internacionales dirigidas a juzgar los crímenes de guerra, de lesa humanidad y genocidio, al estado de Israel, a sus responsables y ejecutores. A su vez, exigir al estado español la detención, investigación y procesamiento a través



Estatu espainiarreko lurraldean dauden biztanle palestinarren aurkako ekintza kriminaletan parte hartu duten pertsonak atxilotu, ikertu eta auzipetzeko, organo eskudunen bitartez.

Mozio honen bidez, Eibarko Udalak gaitzespen publiko eta irmoa egiten du genozidioaren, giza eskubideen urraketan, legez kanpoko okupazioaren eta Palestinaren eta bertako biztanleen aurkako nazioarteko legeriaren urratzearen aurka.

Gaitzetsi egiten ditugu, zehazki, gerrako krimenak, gizateriaren aurkako krimenak, nahitaezko lekualdatzeak, funtsezko azpiegituren suntsipena, eta osasuna, gosea eta egarria arma gisa erabiltzea.

Gure tokiko erantzukizunetik, ekintza global baterako dei irmo eta argia egiten dugu, gehien sufritzen dutenak babesteko eta amaiera emateko oso egoera larri bati, zeinak jarraitzen duen eta betikotzeko joera duen, Israelgo zigorgabetasunaren eta nazioarteko komunitatearen isiltasun konplizearen aurrean.

de los órganos competentes, de los participantes en los actos criminales contra la población palestina que se encuentren en territorio del estado español.

Con esta moción, el Ayuntamiento de Eibar vuelve a ratificar su condena pública y rotunda frente al genocidio, las violaciones de derechos humanos, la ocupación ilegal y la infracción de la legalidad internacional en contra de Palestina y sus habitantes. Condenamos concretamente los crímenes de guerra, de lesa humanidad los desplazamientos forzados, la destrucción de infraestructuras esenciales, el uso de la salud, el hambre y la sed como armas de guerra.

Desde nuestra responsabilidad local, hacemos un llamamiento firme y claro a la acción global, para proteger a quienes más sufren y poner fin a una situación de extrema gravedad que aún perdura y tiende a perpetuarse ante la impunidad israelí y el silencio cómplice de la comunidad internacional.

PSE-EE (PSOE) eta Eibarko EAJ-PNV taldeek aurkeztutako mozioa: Gazako genozidioa amaitu eta Palestinar Herriari laguntzeko mozioa. ID9000-000103/2025

Moción presentada por los Grupos PSE-EE (PSOE) y Eibarko EAJ-PNV: Moción para acabar con el genocidio de Gaza y ayudar al Pueblo Palestino. ID9000-000103/2025

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

ALDEKO BOTOAK: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

VOTOS A FAVOR: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

KONTRAKO BOTOAK: 1 - Ezker Anitza - IU, Alianza Verde.

VOTOS EN CONTRA: 1- Ezker Anitza - IU, Alianza Verde.

ABSTENTZIOAK: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (Sra. Garate (1)).

ABSTENCIONES: 7 - Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (Sra. Garate (1)).

MOZIOA

MOCIÓN

Eibarko Udalaren Udalbatzak ohiko bilkuran, Gazako eta Zisjordaniako egoera humanitarioak okerrera egin duela ikusita eta giza eskubideak eta nazioarteko zuzenbidea defendatzeko eskatuz, honako hau adierazi du;

El Pleno del Ayuntamiento de Eibar, reunido en sesión ordinaria, ante el deterioro extremo de la situación humanitaria en Gaza y Cisjordania y apelando a la defensa de los derechos humanos y del derecho internacional, manifiesta lo siguiente:

ZIOEN AZALPENA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Duela ia bi urtetik hona, Gazako Zerrendak aurrekaririk gabeko hondamendi humanitarioa bizi du. Datu ofizialen arabera, 64.700 palestinar baino gehiago hil dituzte -gehienak

Desde hace casi dos años, la Franja de Gaza vive una catástrofe humanitaria sin precedentes. Según datos oficiales, más de 64.700 personas palestinas —en su inmensa mayoría población civil,



biztanleria zibila, haien artean 15.000 haur baino gehiago- eta 164.000 inguru zauritu 2023ko urritik, eta kalkulaten da biztanleriaren %90 baino gehiago (1,9milioi pertsona) derrigorrean lekualdatu dutela. Erasoaldiak funtsezko azpiegiturak suntsitu ditu, ospitaleak, eskolak, ur sistemak eta saneamendua kolapsatzea eragin du, eta herritarrak gosete egoera orokorrean eta desnutrizio larrian sartu ditu. Herritarrek izugarrikeriaz ikusi dituzte ankerkeria handiko gertaera etengabeak, hala nola Israelgo armadak janariak jasotzeko ilaran zeuden zibil gazatarren aurka egindako eraso hilgarriak.

Azken asteetan, lurreko erasoaldiak eta Gaza Hirian egindako bonbardaketek areagotu egin dute etxebizitzak eta azpiegitura zibil eta sanitarioen suntsiketa, hegoalderantz joan-etorri masibo gehiago eraginez eta gose eta desnutrizio egoera larriagotuz. Funtzionamenduan dauden ospitale bakanek partzialki baino ez dute funtzionatzen, eta guztiak gainezka daude, sendagai, material mediko eta odol-unitate gutxiarekin, eta horrek larriki mugatzen du erantzuteko gaitasuna.

incluyendo más de 15.000 niñas y niños— han sido asesinadas y alrededor de 164.000 han resultado heridas desde octubre de 2023, y se calcula que más del 90% de la población (1,9 millones de personas) ha sido desplazada forzosamente. La ofensiva ha devastado infraestructuras esenciales, provocando el colapso de hospitales, escuelas, sistemas de agua y saneamiento, y ha sumido a la población en una situación de hambruna generalizada y desnutrición severa. La población ha asistido con horror a episodios constantes de extrema crueldad, como los ataques mortales del ejército israelí contra civiles gazatíes que hacían cola para recibir alimentos.

En las últimas semanas, la ofensiva terrestre y los bombardeos sobre Ciudad de Gaza han intensificado la destrucción de viviendas e infraestructuras civiles y sanitarias, provocando nuevos desplazamientos masivos hacia el sur y agravando la situación de hambre y desnutrición. Los pocos hospitales en funcionamiento, solo funcionan parcialmente, y todos ellos se encuentran saturados, con escasez de medicamentos, material médico y unidades de sangre, lo que limita gravemente su capacidad de respuesta.



NBEren ikerketa batzordeak ondorioztatu du Gazan genozidioa izan daitezkeen krimenak egiten ari direla, Israelgo agintarien leporatuz hilketak, azpiegitura zibilaren suntsiketa sistematikoa eta herritarren desplazamendu behartuak barne hartzen dituzten kanpainak zuzentzea.

Justifikaziorik gabeko basakeria egoera honen aurrean, eta nazioartean emandako erantzun eskas, eta berantiarra dela eta, orain arte ez baita nahikoa tragedia geldiarazteko, ulergarria da herritarren nekea eta haserrea, beren elkartasuna eta protesta legitimoki adierazten baitute. Hori horrela izanik, giza eskubideekiko konpromisoa, indarkeriaren amaiera, nazioarteko zuzenbidearekiko errespetua eta bakean eta segurtasunean elkarrekin bizi diren bi estaturen aitortzan oinarritutako irtenbide politiko justu eta iraunkorra errespetuaren, gizalegearen eta bide guztiz baketsuen barruan baino ezin dira bideratu.

Horregatik guztiagatik,

ERABAKIA

1. Berresten dugu gure gaitzespenik irmoena Netanyahuren gobernuak Gazan eta Zisjordanian egindako

La comisión de investigación de la ONU ha concluido que en Gaza se están cometiendo crímenes que pueden constituir genocidio, responsabilizando a autoridades israelíes de dirigir campañas que incluyen asesinatos, destrucción sistemática de infraestructura civil y desplazamientos forzados de población.

Ante esta situación de barbarie injustificada y dada la escasa y tardía respuesta en el ámbito internacional, insuficiente hasta el momento para frenar la tragedia, es comprensible el hartazgo y la indignación de una ciudadanía que legítimamente expresa su solidaridad y protesta. Siendo así, el compromiso con los derechos humanos, el fin de la violencia, el respeto al derecho internacional y una solución política justa y duradera basada en el reconocimiento de dos Estados que convivan en paz y seguridad sólo puede encauzarse dentro del respeto, el civismo y las vías plenamente pacíficas.

Por todo ello,

ACUERDO

1. Reafirmamos nuestra más firme condena ante las acciones y hechos llevados a cabo por el gobierno de



ekintzen eta gertaeren aurrean, eta Hamasek 2023ko urriaren 7an egindako eraso terroristaren aurrean.

2. Gazan berehalako, baldintzarik gabeko eta etengabeko su-etena eskatzen dugu, baita Zisjordaniako palestinar biztanleria zibilaren gaineko setioa amaitzea ere. Era berean, bahitu guztiak berehala eta baldintzarik gabe askatzea eskatzen dugu.

3. Hildako pertsona guztienganako gure tristurarik sakonena adierazten dugu, bai eta haien senide eta pertsona maitatuenganako babesa ere.

4. Geure egiten ditugu Nazioarteko Justizia Gortearen deliberazioak, zeinetan egiaztatzen baita Netanyahuren gobernuak gauzatutako ekintzak eta gertaerak palestinar herriaren aurkako genozidioa direla.

5. Era berean alde guztiei eskatzen diegu Nazioarteko Zuzenbidea zorrotz betetzeko, bereziki Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioa, eta Giza Eskubideak eta Nazio Batuek emandako ebazpenak erabat errespetatzeko.

6. Eskatzen dugu alderdiek erabat bete ditzatela pertsona atxilotuekiko dituzten

Netanyahu en Gaza y Cisjordania, y ante el ataque terrorista perpetrado por Hamás el 7 de octubre de 2023.

2. Exigimos un alto el fuego inmediato, incondicional y permanente en Gaza, así como el fin del asedio sobre la población civil palestina en Cisjordania. A su vez, reclamamos la liberación también inmediata y sin condicionantes de todas las personas rehenes.

3. Mostramos nuestra más profunda tristeza por todas las personas fallecidas y nuestro apoyo total y absoluto a sus familiares y personas queridas.

4. Hacemos nuestras las deliberaciones de la Corte Internacional de Justicia, en las que se constata que las acciones y los hechos llevados a cabo por el gobierno de Netanyahu constituyen un genocidio contra el pueblo palestino.

5. Asimismo, pedimos a todas las partes que cumplan estrictamente el Derecho Internacional, en especial el Derecho Internacional Humanitario, y que respeten plenamente los Derechos Humanos, así como las resoluciones dictadas por las Naciones Unidas.

6. Exigimos que las partes cumplan plenamente con sus obligaciones

betebeharrak, eta horren barruan sartzen da askatasunaz gabetutako pertsona guztiak modu arbitrarioan askatzea eta gorpuzkiak familiei itzultzea.

7. Irmoki eta zalantzarik gabe gaitzesten dugu.

- Gosea gerra-metodo gisa erabiltzea.
- Laguntza humanitariorako sarbidea legez kontra ukatzea edo oztopatzea
- Palestinar biztanleriaren lekualdatze behartu eta masiboak.

8. Langile humanitario, sanitario eta sorospen langile guztien babes osoa eskatzen dugu, baita gatazkaren berri ematen duten kazetariarena ere. Ildo horretan, bereziki berresten dugu UNRWArekin (Ekialde Hurbileko Palestinako Errefuxiatuentzako Nazio Batuen Agentzia) zeregin eta asmoari gure babes esplizitua ematen diogula.

9. Nazioarteko Komunitatearen gero eta zabalagoa den gehiengoak egindako Palestinako Estatuaren aitortza ofiziala partekatu eta babesten dugu.

respecto a las personas detenidas, lo que incluye la liberación de todas las personas privadas de libertad de manera arbitraria y la devolución de los restos mortales a sus familias.

7. Condenamos de manera enérgica y sin paliativos:

- El uso del hambre como método de guerra.
- La negación u obstaculización ilícita del acceso a ayuda humanitaria.
- Los traslados forzados y masivos de población palestina.

8. Demandamos la protección integral de todas las personas trabajadoras humanitarias, sanitarias y de socorro, así como de las personas periodistas que cubren el conflicto. En este sentido, reiteramos especialmente nuestro apoyo explícito al cometido y propósito de la UNRWA (La Agencia de Naciones Unidas para la población refugiada de Palestina en Oriente Próximo).

9. Compartimos y respaldamos el reconocimiento oficial del Estado de Palestina por una, cada vez más considerable, mayoría de la comunidad internacional.



10. Goian deskribatutako gertakariaren erantzule diren aldeek epaitegien eta nazioarteko komunitatearen aurrean kontuak ematea eskatzen dugu.

11. Azkenik, bat gatoz Nazio Batuen Batzar Nagusiaren 2025eko uztailaren 5eko Ebazpenarekin, bai eta Segurtasun Kontseiluaren ebazpenekin, bereziki 2024ko ekainaren 10eko, 2735 (2024) Ebazpena.

12. Horregatik, eskatzen diegu inplikaturako aldeei, bai eta nazioarteko komunitateari ere, eta, bereziki, Europar Batasunari, bake iraunkorra ahalbidetuko duen irtenbide negoziatuak bilatzeko eta babesteko, bai indarkeriaren berehalako amaierari dagokionez, bai gatazkaren egiturazko funtsari dagokionez, Israelgo eta Palestinako herrien bizikidetza baketsua bermatuz, bi estaturen aitorpenaren bidez, 1947ko Nazio Batuen 181(II)Ebazpenaren arabera.

18. Galderak eta eskaerak.

10. Pedimos que las partes responsables de los hechos arriba descritos rindan cuentas ante los tribunales y la comunidad internacional.

11. Por último, suscribimos plenamente la Resolución de la Asamblea General de Naciones Unidas del 5 de julio de 2025, así como con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad — en particular la Resolución 2735 (2024)-, de 10 de junio de 2024.

12. Por ello, exhortamos a las partes implicadas, así como a la comunidad internacional, y en especial a la Unión Europea, a buscar y apoyar sin más dilación soluciones negociadas que permitan una paz duradera, tanto en lo relativo al fin inmediato de la violencia como al trasfondo estructural del conflicto, garantizando la convivencia pacífica de los pueblos israelí y palestino a través del reconocimiento de los dos Estados en virtud de la Resolución de Naciones Unidas 181 (II) de 1947.

18. Ruegos y Preguntas.